



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE
EXPORT OF DAY OLD DUCKLINGS/DUCK HATCHING EGGS TO GUATEMALA
CERTIFICADO ZOOSANITARIO
EXPORTACIÓN DE PATOS DE UN DÍA/HUEVOS FÉRTIL DE PATO A GUATEMALA

Certificate for Day Old Ducklings
Certificado para los patos de un día

Certificate for Duck Hatching Eggs
Certificado para los huevos fértil de pato

Exporter / *Exportador*: _____

Address / *Dirección*: _____

Importer / *Importador*: _____

Address / *Dirección*: _____

I, the undersigned Official Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada, hereby certify that, after due enquiry and to the best of my knowledge and belief, the ducklings/duck hatching eggs described below meet the following requirements:

El abajo firmante, veterinario oficial debidamente autorizado por el Gobierno de Canadá, certifica por el presente que, tras las debidas investigaciones y según su leal saber y entender, los patos de un día / huevos fértil de pato que se describen a continuación cumplen los siguientes requisitos:

1. Canada is free of Highly Pathogenic Avian Influenza and Newcastle disease (as defined by OIE standards).
Canadá es un país libre de Influenza aviar altamente patógena, enfermedad de Newcastle como está definida por los estándares de OIE.
2. The day old ducklings and hatching eggs come from birds raised in Canada.
Los patos de un día/huevos fértil de pato provienen de aves criadas en Canadá.
3. The day old ducklings come from farms and flocks free of Newcastle disease, Salmonella sp, avian encephalomyelitis (epidemic tremor), duck viral enteritis and duck viral hepatitis.
Los patos recién nacidos proceden de granjas y parvadas libres de Newcastle, Salmonella sp, Tremor epidémico, Enteritis viral del pato y Hepatitis viral de pato.
4. The farm/s or hatchery/ies of origin is/are under a zoosanitary control program supervised by an Official Veterinarian.
La/s granja/s o incubadora/s de origen están bajo un programa de control zoosanitario y la supervisión de un veterinario oficial.
5. The flock of origin is located in an area where there have been no known outbreaks nor any reports or quarantines during the last 12 months before shipment due to the presence of any of the transmissible diseases or diseases subject to quarantine that affect avian species.
La/s granja/s y parvadas de origen está/n ubicada/s en un área en donde no han ocurrido brotes ni ha(n) estado bajo cuarentena oficial durante los 12 meses previos a la fecha de embarque, a causa de la ocurrencia de cualquiera de las enfermedades cuarentenales o transmisibles que afecten a las especies aviarias.
6. In the flock(s) of origin, the parent birds were subjected to control measures for several infectious diseases of the species and recognized free of clinical signs, in relation to Salmonella sp., Avian Influenza, Velogenic Newcastle disease, Mycoplasmosis and Avian Encephalomyelitis (Epidemic Tremor). And the presence of the aforementioned diseases have not been detected in the flock of origin, in the 3 months prior to exportation.
En la/s granja/s y parvada(s) de origen, las aves madres están sometidas a medidas de control de varias enfermedades infecciosas de la especie y reconocidas libres de signos clínicos, en relación a la Salmonella sp, Influenza Aviar, Newcastle velogénica y Tremor epidémico. Y no se ha detectado la presencia de ninguna de las citadas enfermedades en la parvada de origen, en los 3 meses anteriores a la exportación.
7. The flocks of origin were routinely tested for the following diseases, with negative results for these tests not more than 60 days prior to shipment:
Las parvadas de donde provienen las aves fueron sometidas rutinariamente a las siguientes pruebas con resultados negativos dentro de los 60 días previos a la fecha de embarque:
 - i) Avian influenza: Agar gel immunodiffusion test (AGID)
Influenza aviar: Inmunodifusión en agar gel

- ii) Pullorum disease: Standard plate test with polyvalent K antigen
Pulorosis aviar: seroaglutinación rápida en placa con antígeno K polivalente
 - iii) Newcastle disease: ELISA or PCR test
Enfermedad de Newcastle: ELISA o PCR
8. The day-old ducklings were clinically examined prior to departure and found to be in good health and free from evidence of communicable disease and exposure thereto, within 24 hours of exportation.
Los patos recién nacidos se examinaron cuidadosamente por el veterinario, encontrándolos saludables, libres de evidencia de enfermedades transmisibles y que no han estado expuestos a enfermedades de notificación obligatoria, dentro de las 24 horas antes de ser exportados.
9. The boxes and packages used to transport the day-old ducklings/hatching eggs are new and have not been exposed to contamination by infectious agents for ducks. Vehicles used for transportation were cleaned and disinfected with a product approved by the Canadian Food Inspection Agency.
Las cajas y embalajes utilizados para el transporte de los(as) patos(as)/huevos fértiles son nuevos y no han estado expuestos a contaminación por agentes infecciosos que afectan a la especie. Los vehículos usados para el transporte fueron higienizados y desinfectados con productos aprobados.
10. Identification of ducklings / *Identificación de los patos(as) recién nacidos(as)*:
- i) Number shipped / *Número expedido*: _____
 - ii) Breed / *Raza*: _____
 - iii) Category of ducklings to be exported: _____
Categorías de los patos(as) recién nacidos(as) a ser exportados(as)
 - iv) Name of Establishment of Origin: _____
Nombre del establecimiento de origen
 - v) Location / *Lugar*: _____

Date

Official Export Stamp

Official Veterinarian
Canadian Food Inspection Agency
Government of Canada